

## Interchangeable Lens

Посібник з експлуатації  
Інструкція по  
експлуатації  
使用説明書  
사용설명서  
توضیحات التشغیل

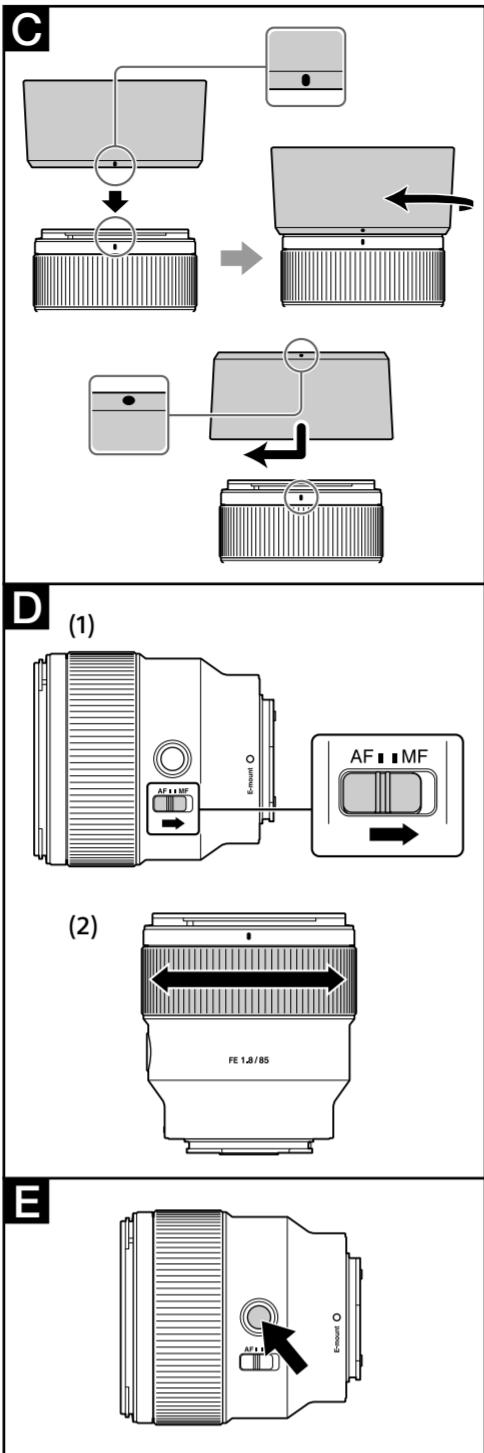
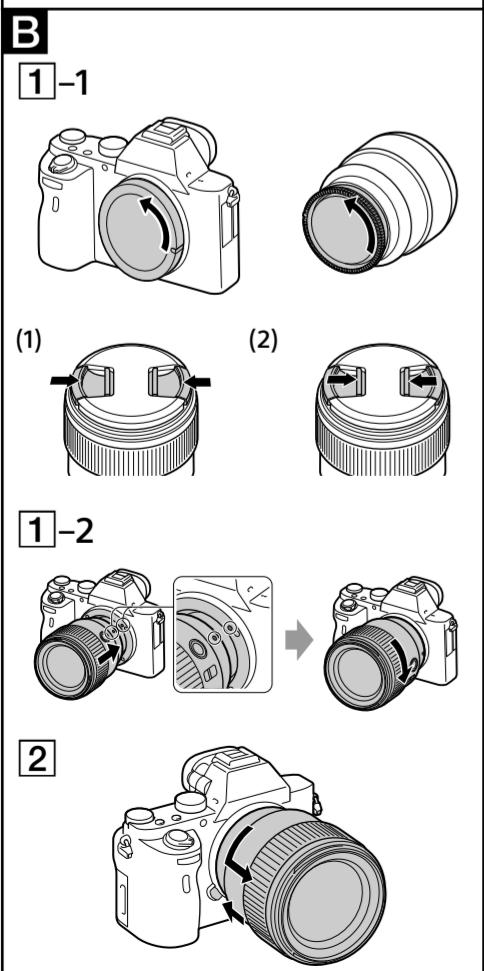
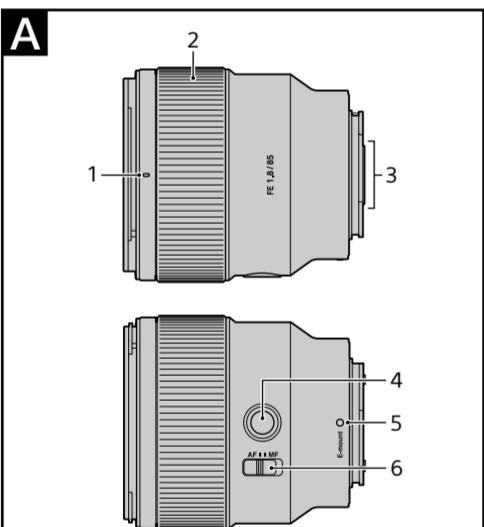
FE 85mm  
F1.8  
E-mount

SEL85F18



4597777210

<http://www.sony.net/>  
©2017 Sony Corporation  
Printed in China

**В Прикрілення та від'єднання об'єктива****Для прикрілення об'єктива (Див. малюнок В-[1].)**

- 1 Зніміть задню та передню кришки об'єктива і кришку корпусу камери.  
• Передню кришку об'єктива можна прикрепити/від'єднати двома способами, (1) та (2). Для прикрілення/від'єднання кришки об'єктива з прикрепленою блендою об'єктива використовуйте спосіб (2).

- 2 Сумістіть білу позначку на оправі об'єктива з білою позначкою на камері (установлюваною позначкою), потім вставте об'єктив у кріплення камери і обертає його за годинниковою стрілкою до фіксації.  
• Не натискайте кнопку фіксатора об'єктива на камері під час прикрілення об'єктива.  
• Не прикрепляйте об'єктив під кутом.

**Для від'єднання об'єктива (Див. малюнок В-[2].)**

Утримуючи натиснутою кнопку фіксатора об'єктива на камері, обертає об'єктив проти годинникової стрілки доки він не зупиниться, а потім від'єднайте об'єктив.

**С Прикрілення бленди об'єктива**

Для зменшення відблисків та забезпечення максимальної якості зображення рекомендується використовувати бленду об'єктива.

Сумістіть червону лінію на бленді об'єктива з червоною лінією на об'єктива (позначкою бленди об'єктива), потім вставте бленду об'єктива в кріплення об'єктива і обертає йї за годинниковою стрілкою доти, поки вона не защелиться на місці і червону цятку на бленді об'єктива не буде суміщені з червоною лінією на об'єктива.

- Під час використання вбудованого спалаху камери або зовнішнього спалаху, що додається до камери, від'єднай бленду об'єктива, щоб уникнути перекривання світла спалаху.

- Під час зберігання прикріпіть бленду об'єктива назад до об'єктива.

**Д Фокусування**

Існує три способи фокусування.

**• Автофокусування**

Камера фокусується автоматично.

- Шуми при роботі також можуть бути записані під час відеозапису.

**• DMF (Прямі ручні фокусування)**

Після того як камера фокусується в режимі автофокусування, можна буде виконати точне фокусування вручну.

**• Ручне фокусування**

Фокусування виконується вручну.

Детальна інформація щодо налаштувань режиму наведена в посібнику з експлуатації, що додається до камери.

**Для переключення режиму AF (автофокусування)/MF (ручна фокусування)**

Режим фокусування можна переключати між режимами AF та MF на об'єктивах.

Для зйомки в режимі AF необхідно встановити як камеру, так і об'єктив разом в режим AF. Для зйомки в режимі MF необхідно встановити в режим MF або камеру та об'єктив разом, або одне з двох.

**Для встановлення режиму фокусування на об'єктива**

Перемістіть перемикач режиму фокусування у відповідний режим, AF або MF (1).

- Для встановлення режиму фокусування камери див. інструкції до камери.

- В режимі MF обертаєте кільце фокусування (2) для його регулювання, дивлячись у видошукач, тощо. Шкала відстані є тільки приближним орієнтиром.

- Перемикач режими фокусування не можна переключати з деякими моделями камер.

Для отримання додаткової інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

**Для використання камери, оснащеної кнопкою управління AF/MF**

- Натисніть кнопку керування AF/MF, щоб перейти з режиму AF у режим MF, коли для камери її об'єктива встановлено режим AF.

- Натисніть кнопку керування AF/MF, щоб перейти з режиму MF у режим AF, коли для камери встановлено режим MF, а для об'єктива – AF.

**Е Використання кнопки утримання фокусування**

Натисніть кнопку утримання фокусування в режимі AF, щоб скасувати режим AF. Фокусування буде зафіксовано і можна буде спустити затвор із зафіксованим фокусуванням. Щоб повернутися в режим AF, відпустіть кнопку утримання фокусування, натискаючи при цьому кнопку затвору наполовину.

- Кнопка утримання фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер.

Для отримання додаткової інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

**Технічні характеристики**

Назва виробу (Назва моделі)	FE 85mm F1.8 (SEL85F18)
Фокусна відстань (мм)	85
35-мм еквівалентна фокусна відстань <sup>1</sup> (мм)	127,5
Групи елементів об'єктива	8-9
Кут огляду 1 <sup>2</sup>	29°
Кут огляду 2 <sup>2</sup>	19°
Мінімальна фокусна відстань <sup>3</sup> (м)	0,8
Максимальне збільшення (X)	0,13
Мінімальна діафрагма	f/22
Діаметр фільтра (мм)	67
Розміри (максимальний діаметр x висота) (Прибл., мм)	78x82
Маса (Прибл., г.)	371
Функція компенсації трептіння	Немає

*1 Ця еквівалента фокусна відстань для 35-мм формату, відповідає цифровому фотоапарату зі змінним об'єктивом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.
*2 Кут огляду 1 є значенням для камер 35-мм формату, а кут огляду 2 є значенням для цифрових фотоапаратів зі змінним об'єктивом, обладнаних датчиком зображення розміру APS-C.
*3 Мінімальна фокусна відстань – це відстань від датчика зображення до об'єкта.
• В залежності від механізму об'єктива фокусна відстань може змінюватися під час будь-якої зміни відстані зйомки. Наведені вище значення фокусної відстані передбачають, що об'єктив сфокусовано на безмежності.

Комплектність поставки  
(Число в дужках означає число деталей.)

- Об'єктив (1), передня кришка об'єктива (1), задня кришка об'єктива (1), бленда об'єктива (1), комплект друкованої документації
- Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

О® є товарним знаком Sony Corporation.

Виробник: Соні Корпорейшн,  
1-71 Конан, Мінато-ку,  
Токіо 108-0075, Японія.  
Країна-виробник: Китай

**РУССКИЙ**

В данном руководстве поясняется, как использовать объективы. Меры предосторожности, общие для всех объективов, например, примечания относительно использования, приведены в отдельной брошюре "Примечания по использованию". Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.

Данный объектив предназначен для камер Sony α с E-переходником. Его использование на камерах с A-переходником невозможно.

Объектив FE 85mm F1.8 совместим с диапазоном датчика зображения 35-мм формата.

Камера, что оснащена датчиком зображения 35-мм формата, может быть настроена для зйомки с размером APS-C.

Для получения подробной информации о совместности посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

**ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- При переноске камери с прикрепленным объективом обязательно надежно удерживайте камеру и объектив.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПЫШКИ**

- При использовании вспышки всегда снимайте бленду объектива и выполняйте съемку на расстоянии не менее 1 м от объекта. При определенных комбинациях объектива и вспышки объектив может частично закрывать свет вспышки, что приведет к появлению тени в нижней части снимка.

**ВИДЕОЗАПИСЬ**

- При использовании объектива углы экрана будут более темными, чем его центр. Для уменьшения этого эффекта (который называется вибретированием) закройте диафрагму на 1-2 деления.

**A Наименование компонентов**

- 1 Метка бленды объектива  
2 Кольцо фокусировки  
3 Контакты объектива\*  
4 Кнопка удержания фокусировки  
5 Установочная метка  
6 Переключатель режимов фокусировки

\* Не прикасайтесь к контактам объектива.

**B Прикрепление и отсоединение объектива****Для прикрепления объектива (См. рисунок В-[1].)**

- 1 Снимите заднюю и переднюю крышки объектива и крышку корпуса камеры.

- Переднюю крышку объектива можно прикреплять/отсоединять двумя способами, (1) и (2). Для прикрепления/отсоединения крышки объектива с прикрепленной блендою объектива используйте способ (2).

**2**

- Совместите белую метку на оправе объектива с белой меткой на камере (установочной меткой), затем вставьте объектив в крепление камеры и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

- Не нажмите кнопку фиксатора объектива на камере во время прикрепления объектива.

- Не прикрепляйте объектив под углом.

**Для отсоединения объектива (См. рисунок В-[2].)**

Удерживая нажатой кнопку фиксатора объектива на камере, поверните объектив против часовой стрелки до упора, а затем отсоедините объектив.

**C Прикрепление бленды объектива**

Для уменьшения бликов и обеспечения максимального качества изображения рекомендуется использовать бленду объектива.

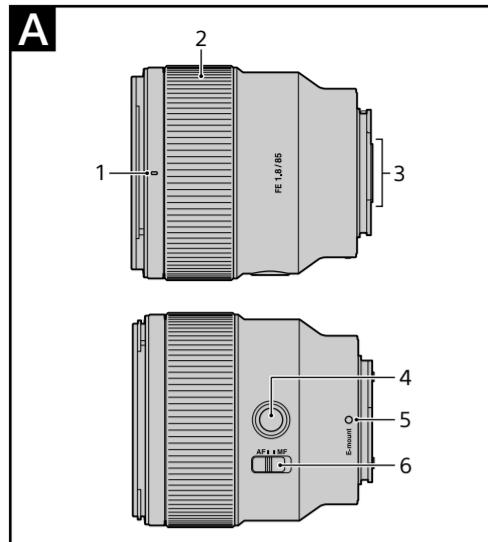
Совместите красную линию на бленде объектива с красной линией на объективе (меткой бленды объектива), затем вставьте бленду объектива в крепление объектива и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока она не защелкнется на месте и красная точка на бленде объектива не будет совмещена с красной линией на объективе.

- При использовании встроенной вспышки камеры или внешней вспышки, прилагаемой к камере, отсоедините бленду объектива, чтобы избежать загорания света вспышки.

- Во время хранения прикрепите бленду объектива обратно к объективу.

**D Фокусировка**

Существует три способа



## 中文 (繁)

本使用說明書詳細說明使用鏡頭的方式。在另頁上的“使用前的注意事項”可以找到如使用注意事項等關於所有鏡頭的一般注意事項。使用鏡頭前，請務必閱讀以上文件。

此鏡頭專為Sony α相機系統E-安裝座相機設計。您無法在A-安裝座相機上使用。  
FE 85mm F1.8 相容於 35mm 規格影像感應器。  
配備 35mm 規格影像感應器的相機可設為以APS-C 尺寸進行拍攝。  
有關設定相機的詳細資訊，請參閱使用說明書。

如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的Sony網站，或洽詢Sony經銷商或當地合格的Sony維修服務中心。

## 使用注意事項

- 移動已安裝鏡頭的相機時，請務必確實握住相機和鏡頭。
- 使用閃光燈的注意事項
  - 使用閃光燈時，請至少與目標保持 1 公尺的距離，然後取下鏡頭遮光罩再進行拍攝。使用某些鏡頭與閃光燈組合時，鏡頭可能會阻擋部分閃光燈源，進而導致相片底部出現陰影。

## 周邊暗角

- 使用鏡頭時，螢幕角落可能會變得比螢幕中心暗。要降低該現象（周邊暗角），請將光圈縮小 1 到 2 級。

## A 零件識別

- 1 鏡頭遮光罩指示
  - 2 對焦圈
  - 3 鏡頭接點\*
  - 4 對焦鎖定按鈕
  - 5 安裝指示
  - 6 對焦模式開關
- \* 請勿觸碰鏡頭接點。

## B 安裝及取下鏡頭

## 安裝鏡頭（參見圖 B - 1。）

- 1 取下鏡頭的前後蓋以及相機的機身蓋。  
• 有(1)和(2)兩種方式可以安裝/取下鏡頭前蓋。要連接鏡頭遮光罩一同安裝/取下時，請使用方法(2)。

- 2 將鏡身上的白色指示與相機機身上的白色指示（裝置指示）對齊，然後將鏡頭放進相機安裝座並以順時針方向旋轉直到鎖緊為止。  
• 安裝鏡頭時，請勿按下相機上的鏡頭釋放鍵。

- 請勿傾斜安裝鏡頭。  
取下鏡頭（參見圖 B - 2。）

按住相機上的鏡頭釋放鍵，以逆時針方向旋轉鏡頭直至鏡頭鬆開，然後再取下鏡頭。

## C 安裝鏡頭遮光罩

建議您使用鏡頭遮光罩以降低炫光現象，以確保影像最佳品質。

將鏡頭遮光罩上的紅線對齊鏡頭上的紅線（鏡頭遮光罩指示），然後將鏡頭遮光罩裝入鏡頭安裝座，以順時針方向旋轉直至其卡至定位為止，且鏡頭遮光罩上的紅點對齊鏡頭上的紅線。

• 使用內建的相機閃光燈或安裝至相機的外接式閃光燈時，請先取下鏡頭遮光罩，以免擋住閃光燈燈源。

• 存放時，請將鏡頭遮光罩倒過來放在鏡頭上。

## D 對焦

對焦有三種方法。

- 自動對焦  
相機會自動對焦。  
- 錄影時也可能錄下操作聲。
- DMF（直接手動對焦）  
相機在自動對焦後，您即可以手動進行細部調整。
- 手動對焦  
您可以手動對焦。

有關模式設定的詳細資訊，請參閱相機隨附的使用說明書。

## 切換 AF（自動對焦）/MF（手動對焦）

您可將鏡頭的對焦模式切換為AF與MF。

若要以AF進行拍攝，應將相機與鏡頭同時設為AF。若要以MF進行拍攝，相機或鏡頭其一或兩者皆設定為MF。

## 設定鏡頭的對焦模式

將對焦模式開關滑動至您想要的模式，如AF或MF。(1)

• 請參閱相機手冊，以設定相機的對焦模式。

• 在MF模式中，一邊轉動對焦環調整對焦(2)，一邊從觀景器等觀看欲拍攝的畫面，距離刻度僅供參考。

• 某些相機型號無法切換此鏡頭的對焦模式之間。

如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的Sony網站，或洽詢Sony經銷商或當地合格的Sony維修服務中心。

## 使用具有AF/MF控制按鈕的相機

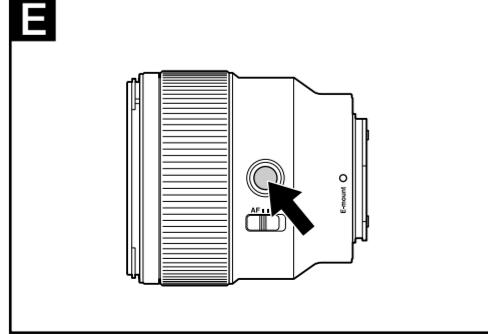
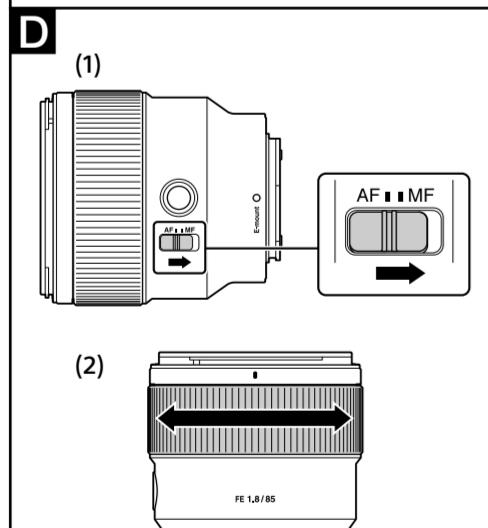
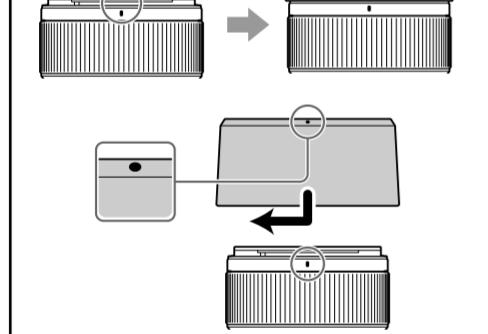
• 相機和鏡頭皆設定為AF時，按下AF/MF控制鈕將AF切換為MF。

• 相機設定為MF且鏡頭設定為AF時，按下AF/MF控制鈕將MF切換為AF。

## E 使用對焦鎖定按鈕

在AF中按下對焦鎖定按鈕可取消AF。對焦會保持固定，您可在固定對焦時放開快門。半按快門按鈕時放開對焦鎖定按鈕可重新執行AF。

• 某些相機型號無法使用此鏡頭的對焦鎖定按鈕。  
如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的Sony網站，或洽詢Sony經銷商或當地合格的Sony維修服務中心。



## 規格

產品名稱 (型號)	FE 85mm F1.8 (SEL85F18)
焦距 (mm)	85
35mm 等效焦距*	127.5
鏡頭組元件	8-9
視角 1*	29°
視角 2*	19°
最小對焦** (m)	0.8
最大放大倍率 (X)	0.13
最小光圈	f/22
濾光鏡直徑 (mm)	67
尺寸 (最大直徑 × 高度) (約 mm)	78 × 82
質量 (約 g)	371
防震功能	無

\* 此 35mm 檢格等效焦距值適用於配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數位相機。

\*\* 視角 1 是 35mm 相機的值，視角 2 是配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數位相機的值。

\*\* 最短對焦距離就是影像感應器到拍攝物體的距離。

\*\* 視鏡頭結構而定，焦距會因拍攝距離變化而有所不同。以上焦距設置鏡頭對焦在無限遠。

所含物品  
(括弧中的數字表示件數。)  
鏡頭 (1)、鏡頭前蓋 (1)、鏡頭後蓋 (1)、  
鏡頭遮光罩 (1)、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

© 為 Sony Corporation 之商標。

生產國別：中國

## 한국어

본 사용설명서는 렌즈의 사용법에 관해서 설명합니다.  
사용상의 주의와 같이 모든 렌즈에 공동적으로 적용되는 주의사항은 별도로 된 「사용 전 주의사항」에 있습니다.  
렌즈를 사용하기 전에 두 가지 설명서를 모두 읽으십시오.

이 렌즈는 Sony α 카메라 시스템 E 마운트 카메라으로 설계되었습니다. A 마운트 카메라 모델에서는 사용할 수 없습니다. FE 85mm F1.8은 35mm 형식 이미지 센서 범위와 호환됩니다.

35mm 형식 이미지 센서가 장착된 카메라는 APS-C 크기로 활용하고 설정할 수 있습니다.

카메라 설정 방법에 관한 상세한 내용은 사용설명서를 참조하십시오.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## A 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈의 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## B 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## C 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## D 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## E 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## F 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## G 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## H 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## I 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취소하려면 AF에서 초점 고정 버튼을 눌러 주십시오.

초점이 고정되고 고정된 초점에서 서터를 누를 수 있습니다.

AF를 다시 시작하려면 서터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 고정 버튼을 해제해 주십시오.

- 이 렌즈는 초점 고정 버튼은 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 시설에 문의해 주십시오.

## J 초점 고정 버튼 사용하기

AF를 취